

# 路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



**2021 我爱我家，同心建造。**

**I love my family, buildup with one heart.**

**【主日早上九點四十五分】**

**Bilingual Sunday Worship | 9:45am**

主日崇拜網上參加方式 Join Zoom Meeting

ID: 7750453072 Passcode: lccc

从教会網站 <https://www.louisvilleccc.org>

点击滚动的红色链接或 YouTube

**【教會二大目標 Two goals for LCCC】**

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉獻用信箱: P.O.Box 91926, KY 40291

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

Tel: (502) 231-6113

Website: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

April 18, 2021

## 主日崇拜程序

四月十一八日 | 九點四十五分

报告	-----	司会
序乐	-----	静默
宣召	-----	司会 / 会众
	400 管家与服侍	
赞美诗歌	-----	领诗 / 会众
	6 祢真伟大	
禱告	-----	司会
读经	-----	司会
儿童祝福	-----	Troy Bullock
信息	-----	Bro. Phillip Howard
	参与基督的身体，实践自己的信仰	
回应诗歌	-----	领诗 / 会众
	470 彼此服侍	
奉献、禱告	-----	司会
祝禱	-----	房正豪牧師
诗歌	-----	领诗 / 会众
	564 祝福颂	
殿乐	-----	默禱感恩

<u>司會</u> Michael Boykin	<u>領唱</u> 黄霏霏姊妹	<u>音響</u> 阿翔
<u>翻譯</u> 曲珊珊姊妹	<u>司琴</u> 吴抒芬姊妹	<u>影視</u> 宇昆渤弟兄

## ORDER OF WORSHIP

April 18 | 9:45am

Announcements	-----	W.L.
Prelude	-----	Meditation
Call to Worship	-----	W.L./Cong.
	400 Stewardship and Service	
Hymns of Praise	-----	H. L. Cong.
	6 How Great Thou Art	
Opening Prayer	-----	W.L.
Scripture Reading	-----	W.L.
	Matthew 25:45	
Blessing of Children	-----	Troy Bullock
Sermon	-----	Bro. Phillip Howard
	Participate in the Body of Christ, Practice Your Faith	
Responsive Hymn	-----	H. L. Cong.
	470 The Servant Song	
Offertory and Prayer	-----	W.L.
Benediction	-----	Pastor Steven Fang
Hymn	-----	H. L./Cong.
	564 Benediction	
Postlude	-----	Silent Meditation

<u>Worship leader</u> Michael Boykin	<u>Hymn Leader</u> Fei Fei Chao	<u>Sound</u> 阿翔
<u>Interpreter</u> Melody Qu	<u>Pianist</u> Florence Su	<u>PPT &amp; Video</u> Kunbo Yu

## 【事工报告】

1. 【執事會】今天 1:30pm 将在 Zoom 上举行執事會。请转到教堂主页，然后单击移动的“缩放”横幅，就像参加主日崇拜。
2. 【聘請青年傳道】提醒大家，我们仍在寻找全职青年傳道。暂停了很短的一段时间，现在伍展球弟兄的負責下我们将繼續寻找新的青年傳道。请为此迫切祈祷。
3. 【中西部華人基督徒夏令會】我们的教会和莱城华人基督教会負責今年中西部夏令會 (MCCA) 的網上聚會。中西部華人基督徒夏令會 (MCCA) 是每年一次的聚會，華人教会主要来自印第安纳州，肯塔基州，密歇根州和俄亥俄州的教會查經班共同赞助。该协会已有 30 多年的历史，最近几年该会议已从 200 名参与者增加到 1500 多名。聚會的目标是基督徒的教育和传福音。網上聚會将在 7 月 4 日周末的星期五，星期六和星期日晚上 6:30pm 点至 9:30pm 点举行，并进行敬拜和教导。请在日历上标记日期。
4. 【每日靈修】牧师在微信上提供每日靈糧。请在一天中花 10 分钟祈祷并复习此靈糧。阅读一节经文，并对 1 或 2 个问题进行默想。这将增進您与主的同行，使我们有能力服事并在我们的信仰中达到合一，以便我们可以建立基督的身体。
5. 【母亲节】提醒您，母亲节将在今年 5 月 9 日。我们希望庆祝我们的母亲和重返教堂。请您施打疫苗，并根据自己情况参加教會敬拜。
6. 【疫苗接种】Metro Public Health 向 16 岁以上的人群提供疫苗。可通过 <https://louisvilleky.gov/vaccine> 或致电 (502) 912-8598 在线預約。

每周背诵经文 | Weekly Verse  
詩篇 Psalm 126:5

流泪撒种的，必欢呼收割！  
Those who weep while they plant

## 【Announcements】

1. 【Deacons Meeting】There will be a Deacons Meeting at 1:30 on Zoom. Please log on to the website and click on the moving banner to join.
2. 【Youth Leader Search】I want to remind everyone that we are still searching for a full time Youth Leader. The Search was suspended for a short time, but now under the Leadership of Matthew Ng we will be looking for the new Youth Leader. Please pray for this effort.
3. 【MCCA】Our Church and the Lexington Chinese Christian Church will host this year's virtual meeting of the Midwest Chinese Christian Association (MCCA). The Mid-West Chinese Christian Association (MCCA) Summer Retreat is an annual conference co-sponsored by Chinese churches and Bible-study fellowships mainly from the states of Indiana, Kentucky, Michigan and Ohio. The association has a history of more than 30 years, and the conference has grown from 200 participants to over 1500 in recent years. The goal of the retreat is Christian edification and evangelism. The conference will be Friday, Saturday and Sunday of the 4<sup>th</sup> of July weekend from 6 to 9 pm with worship and inspiring speakers. Please mark your calendars to attend.
4. 【Daily Devotion】The Pastor provides a daily devotion on WeChat. Please take 10 minutes in the day to pray and review this devotion. You will read a verse and be prompted to meditate on 1 or 2 questions. This will enhance your walk with the Lord and equip us to serve and reach a unity in our faith so that we may build up the body of Christ.
5. 【Mother's Day】Just a reminder that Mother's day will be on the 9<sup>th</sup> of May this year. We hope to gather to celebrate our Mothers and the return to church. Please get your vaccines and plan to attend based on your own circumstance.
6. 【Vaccinations】Please go to our Website for information on Vaccines. (<https://louisvilleky.gov/vaccine>)

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	27
祷告会 (周三)	Prayer Meeting (Wed.)	17
细胞小组团契	Cell Group Fellowship	0
青少年团契	Youth Fellowship	0

## 【2021 奉献报告 Offering Report】

年度預算	Annual Budget	\$216,738.00
四月預算	April Budget	\$18,061.50
三月奉献	March Total	\$29,777.00
全年累积奉献	Total Offering	\$56,837.00

## 【下主日事奉人员】

4/25/2021 Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧师 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡叶平弟兄 Yeping Cai
領唱 Hymn Leader	吴丽圆姊妹 Iris Howard
伴奏 Accompaniment	P T Praise
翻譯 Interpreter	梁国雄弟兄 Edward Leong

## 【音響 Sound】

## 【影視 PPT & Video】

邢嵘弟兄 Rong Xing

姜英达弟兄 Forest Jiang

